Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

20 ta’ Settembru 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Artikoli 63 sa 65 TFUE – Moviment liberu tal-kapital – Tnaqqis fuq il-profitti taxxabbli – Ishma mi?muma minn kumpannija omm f’kumpannija b’kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha fi Stat terz – Dividendi ddistribwiti lill-kumpannija omm – Possibbiltà ta’ tnaqqis tat-taxxa su??etta g?al kundizzjonijiet iktar stretti mit-tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f’kumpannija b’kapital azzjonarju rregolata bid-dritt nazzjonali mhux e?entata”

Fil-Kaw?a C?685/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Münster (il-Qorti tal-Finanzi ta’ Münster, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tal?20 ta’ Settembru 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?27 ta’ Di?embru 2016, fil-pro?edura

EV

vs

Finanzamt Lippstadt,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn J. L. da Cruz Vilaça, President tal-Awla, E. Levits (Relatur), A. Borg Barthet, M. Berger u F. Biltgen, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: M. Aleksejev, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?30 ta’ Novembru 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al EV, minn U. Hohage, Rechtsanwalt,

– g?all-Finanzamt Lippstadt, minn H.-J. Sellmann, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Wasmeier, W. Roels u R. Lyal, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas?7 ta’ Frar 2018,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 63 sa 65 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn EV, so?jetà in akkomandita b'azzjonijiet irregolata bid-dritt ?ermani?, u l-Finanzamt Lippstadt (l-Uffi??ju tat-Taxxa ta' Lippstadt, il-?ermanja, iktar 'il quddiem l-"Uffi??ju tat-Taxxa"), dwar it-tassazzjoni fuq il-profitti tal-impri?i li hija kienet is-su??ett tag?ha.

Id-dritt ?ermani?

3 Il-Gesetz über die Besteuerung bei Auslandsbeziehungen (Außensteuergesetz) (il-Li?i dwar it-Tassazzjoni ta' Tran?azzjonijiet Barranin), tat?8 ta' Settembru 1972 (BGBl. 1972 I, p. 1713, iktar 'il quddiem l-"AStG"), tistipula fil-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tag?ha, l-attivitajiet li ?ejjin:

1. l-Agrikoltura u l-forestrija;

2. il-manifattura, it-trattament, l-ippro?essar jew l-immuntar ta' o??etti, l-attivitajiet ta' produzzjoni tal-ener?ija kif ukoll ta' ri?erka jew ta' esplorazzjoni ta' ri?orsi naturali,

3. l-operat ta' istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kumpanniji ta' assigurazzjoni li ju?aw istituzzjoni kummer?jali g?all-operazzjonijiet tag?hom (b'?erti e??ezzjonijiet),

4. il-kummer? (b'?erti e??ezzjonijiet),

5. is-servizzi (b'?erti e??ezzjonijiet),

6. il-kiri u l-lokazzjoni (b'?erti e??ezzjonijiet).

4 Il-Gewerbesteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Profitti tal-Impri?i) tal?2002, fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mil-Li?i Fiskali dwar is-sena 2008, tal?20ta' Di?embru 2007 (BGBl. 2007 I, p. 3150, iktar 'il quddiem il-"GewStG 2002") tipprovdi, fl-Artikolu 2 tag?ha:

"(1) 1Hija su??etta g?at-taxxa fuq il-profitti tal-impri?i kwalunkwe impri?a industrijali jew kummer?jali li topera fil-?ermanja [...] 3Impri?a industrijali jew kummer?jali ti?i meqjusa li topera fil-?ermanja meta jkollha stabbiliment permanenti fit-territorju ?ermani? [...].

(2) 1 L-attività e?er?itata mill-kumpanniji b'kapital azzjonarju (b'mod partikolari l-kumpanniji Ewropej, il-kumpanniji pubbli?i ta' responsabbiltà limitata, is-so?jetajiet in akkomandita b'azzjonijiet u l-kumpanniji b'responsabbiltà limitata) [...] huma dejjem assimilati kompletament ma' impri?a industrijali jew kummer?jali. 2Jekk kumpannija b'kapital azzjonarju tkun kumpannija organikament marbuta [(*Organgesellschaft*)] fis-sens tal-Artikoli 14, 17 jew 18 tal-Körperschaftsteuergesetz [il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul tal-Kumpanniji], ti?i meqjusa li tikkostitwixxi stabbiliment permanenti tal-korp dominanti."

5 Skont l-Artikolu 6 tal-GewStG 2002, il-ba?i g?at-taxxa fuq il-profitti tal-impri?i hija l-profitt industrijali jew kummer?jali, ji?ifieri, konformement mal-ewwel sentenza tal-Artikolu 7 tal-GewStG 2002, il-profitt miksub mill-attività industrijali jew kummer?jali, ikkalkolat skont id-dispo?izzjonijiet tal-Einkommensteuergesetz, (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul, iktar 'il quddiem l-"EStG") jew mal-Körperschaftsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul tal-Kumpanniji, iktar 'il quddiem il-"KStG"), mi?jud jew imnaqqas bl-ammonti msemmija fl-Artikoli 8 u 9 tal-GewStG.

6 L-Artikolu 8 tal-GewStG 2002, intitolat "Reintegrazzjonijiet", jipprevedi:

"L-ammonti li ?ejjin, sakemm ikunu tnaqqsu matul i?-?mien tal-kalkolu tal-profitti, g?andhom ji?u

mi?juda lura mal-profitti li jirri?ultaw minn attività industrijali jew kummer?jali (Artikolu 7):

[...]

5. l-e??ess ta' partijiet tal-profitti (dividendi) li ma ?iex ikkunsidrat skont il-punt 40 tal-Artikolu 3 tal-[EStG] jew l-Artikolu 8b(1) tal-[KStG] u d-d?ul assimilat u r-remunerazzjonijiet li ?ejjin minn ishma mi?muma f'kumpannija, f'asso?jazzjoni ta' persuni jew f'korp patrimonjali fis-sens tal-[KStG], sakemm dawn ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet stipulati fil-punti 2a jew 7 tal-Artikolu 9, wara li jitnaqqsu l-ispejje? tal-impri?i li jkollhom rabta ekonomika ma' dan id-d?ul, [...]

[...]"

7 L-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jirregola l-iskontijiet u t-tnaqqis f'dak li jirrigwarda l-profitti li jirri?ultaw minn ishma f'kumpannija nazzjonali, f'kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or jew fi Stat terz.

8 L-ewwel nett, il-punt 2a tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jipprevedi li s-somma tal-profitt u tar-reintegrazzjonijiet hija mnaqqsa bil-profitti li jirri?ultaw minn ishma f'kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata bid-dritt nazzjonali mhux e?entata fis-sens tal-Artikolu 2(2) ta' din il-li?i, meta s-sehem mi?mum fil-bidu tal-perijodu ta' g?oti jkun mill-inqas ugwali g?al 15 % tal-kapital inizjali jew tal-kapital tal-ishma u li din il-parti mill-profitti ti?i rrikonoxxuta g?all-kalkolu tal-profitt konformement mal-Artikolu 7 tal-imsemmija li?i. Skont it-tielet sentenza tal-punt 2a tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, l-ispejje? marbuta direttament mal-ishma mill-profitti jnaqqsu l-ammont tat-tnaqqis sa fejn il-prodotti tal-ishma korrispondenti ji?u kkunsidrati.

9 Il-punt 3 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jipprevedi barra minn hekk li s-somma tal-profitt u tar-reintegrazzjonijiet g?andha titnaqqas bil-parti tal-profitt tal-impri?i ta' impri?a nazzjonali attribwibbli g?al stabbiliment permanenti barrani ta' din l-impri?a.

10 It-tieni nett, f'dak li jirrigwarda l-profitti li jirri?ultaw minn ishma f'kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or li tissodisfa l-kundizzjonijiet previsti mid-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat?23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/98/KE tal?20 ta' Novembru 2006 (?U 2006, L 363, p. 129), it-tnaqqis jista' jsir, konformement mat-tieni fra?i tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 meta s-sehem mi?mum jikkorrispondi g?all-inqas ma' wie?ed minn g?axra tal-kapital azzjonarju fil-bidu tal-perijodu ta' riferiment.

11 It-tielet nett, konformement mal-ewwel fra?i tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, is-somma tal-profitt u tar-reintegrazzjonijiet g?andha titnaqqas:

"mill-profitti li jirri?ultaw minn ishma f'kumpannija b'kapital azzjonarju li g?andha s-sede u l-korp ?entrali tal-?estjoni u l-kontroll tag?ha barra mit-territorju ta' applikazzjoni ta' din il-li?i, fil-kapital azzjonarju mi?mum mill-impri?a, mill-bidu tal-perijodu ta' riferiment u b'mod kontinwu, mill-inqas 15 % (sussidjarja) u li ?ej esklu?ivament, jew kwa?i esklu?ivament, mid-d?ul gross ta' attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-[AStG], kif ukoll minn ishma mi?muma f'kumpanniji fejn l-impri?a i??omm direttament mill-inqas kwart tal-kapital azzjonarju, meta dawn l-ishma jkunu pre?enti b'mod kontinwu g?al mill-inqas tnax?il xahar qabel id-data tal-kontabbiltà sabiex ji?i ddeterminat il-profitt u sabiex l-impri?a turi li

1. dawn il-kumpanniji g?andhom il-korp ?entrali tal-?estjoni u l-kontroll tag?hom u s-sede tag?hom fl-istess Stat b?al dak tas-sussidjarja u li d-d?ul gross tag?hom ?ej esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-[AStG], jew

2. li s-sussidjarja i??omm l-ishma marbuta ekonomikament mal-attivitajiet proprji tag?ha li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) u li l-kumpannija li fiha jin?amm is-sehem i??ib id-d?ul gross tag?ha esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn tali attivitajiet,

meta l-partijiet tal-profitti jkunu ?ew irrikonoxxuti fil-profitt (Artikolu 7); [...]"

12 F'dan ir-rigward, it-tielet sentenza tal-punt 2a tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 hija applikabbli b'analo?ija, skont it-tieni sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 ta' din il-li?i.

13 Mit-talba g?al de?i?joni preliminari kif ukoll mill-osservazzjonijiet tal-Gvern ?ermani? jirri?ulta li "holding nazzjonali" tkopri sussidjarja li tissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fis-subin?i? (1) tal-ewwel fra?i tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, u li "holding ta' ?estjoni" tkopri sussidjarja li tissodisfa l-kundizzjonijiet tas-subin?i? (2) tal-ewwel fra?i tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002.

14 Ir-raba' sas-seba' sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jirregolaw id-distribuzzjonijiet mag?mula mis-sottosussidjarji li g?andhom il-korp ?entrali tal-?estjoni u l-kontroll tag?hom u s-sede tag?hom 'il barra mit-territorju ta' applikazzjoni tal-imsemmija li?i b'dan il-mod:

" 4 Jekk impri?a li ??omm indirettament, permezz ta' sussidjarja, mill-inqas 15 % ta' kumpannija b'kapital azzjonarju li g?andha l-korp ?entrali tal-?estjoni u l-kontroll tag?ha u s-sede tag?ha 'l barra mit-territorju ta' applikazzjoni ta' din il-li?i (sottosussidjarja) tag?mel, matul sena finanzjarja, profitti li jirri?ultaw minn ishma mi?muma fis-sussidjarja u jekk is-sottosussidjarja tiddistribwixxi xi profitti fis-sussidjarja matul din is-sena finanzjarja, tapplika l-istess regola, fuq talba tal-impri?a, g?all-parti tal-profitti r?evuti li tikkorrispondi g?ad-distribuzzjoni, mis-sottosussidjarja, tal-profitti dovuti lilha min?abba l-parte?ipazzjoni indiretta tag?ha. 5 Jekk, matul is-sena finanzjarja kkon?ernata, is-sussidjarja, minbarra il-partijiet tal-profitt tas-sottosussidjarja, tkun ir?eviet d?ul ie?or, ir-raba' sentenza tkun applikabbli biss g?all-parti tad-distribuzzjoni dovuta g?as-sussidjarja li tikkorrispondi g?all-proporzjon ta' dawn il-partijiet tal-profitt fis-somma ta' dawn il-profitti u ta' d?ul ie?or, fil-limiti tal-ammont ta' dawn il-partijiet tal-profitti. 6 L-applikazzjoni tar-raba' sentenza tippre?umi li

1. is-sottosussidjarja, matul is-sena finanzjarja li fiha tkun g?amlet id-distribuzzjoni, kellha d-d?ul gross tag?ha esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1), tal-[AStG] jew minn ishma li jaqg?u ta?t il-punt 1 tal-ewwel sentenza, u li

2. is-sussidjarja tissodisfa l-kundizzjonijiet me?tie?a mill-ewwel sentenza fir-rigward tas-sehem fil-kapital tas-sottosussidjarja.

L-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet pre?edenti timplika li l-impri?a tipprodu?i l-provi kollha, b'mod partikolari

1. li hija turi, permezz tal-produzzjoni ta' dokumenti rilevanti, li d-d?ul gross tas-sussidjarja jirri?ulta esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-[AStG] jew minn ishma li jaqg?u ta?t il-punti 1 u 2 tal-ewwel sentenza,

2. li hija turi, permezz tal-produzzjoni ta' dokumenti rilevanti, li d-d?ul gross tas-sottosussidjarja jirri?ulta esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-[AStG] jew minn ishma li jaqg?u ta?t il-punt 1 tal-ewwel sentenza,

3. li hija turi l-profitt distribwibbli tas-sussidjarja jew tas-sottosussidjarja permezz tal-produzzjoni ta' bilan?i u dikjarazzjonijiet tad-d?ul; dawn id-dokumenti g?andhom ji?u prodotti fuq talba flimkien ma?-?ertifikat preskritt jew u?at normalment fl-Istat tat-tmexxija jew tas-sede u stabbilit minn korp ta' kontroll uffi?jalment irrikonoxxut jew l-ekwivalenti tieg?u."

15 Konformement mal-Artikolu 8b(1) tal-KStG dwar l-ishma f'kumpanniji u f'asso?jazzjonijiet o?rajn, ir-remunerazzjonijiet ir?evuti, fis-sens, b'mod partikolari, tal-punt (1) tal-Artikolu 20(1) tal-EStG ma ji?ux ikkunsidrati g?ad-determinazzjoni tad-d?ul.

16 F'dak li jirrigwarda l-kalkolu tad-d?ul g?al unità fiskali ("*Organschaft*"), l-Artikolu 15(2) tal-KStG jipprevedi li, b'deroga g?ar-regoli ?enerali, l-Artikolu 8b(1) sa (6) tal-KStG ma huwiex applikabbli g?all-kumpannija organikament marbuta (*Organgesellschaft*).

17 Il-punt 1 tal-Artikolu 20(1) tal-EStG jipprevedi, fir-rigward tieg?u, li jag?mlu parti mid-d?ul mill-kapital, b'mod partikolari, il-partijiet tal-profitti (dividendi) li ?ejjin minn ishma li jag?tu dritt tas-sehem mill-profitt u mid-d?ul tal-istral? ta' kumpannija b'kapital azzjonarju.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

18 EV tipprodu?i partijiet tal-vetturi u hija l-kumpannija omm ta' grupp dinji. Is-sussidjarji tag?ha, fir-rigward tag?hom, g?andhom ishma fil-kapital ta' diversi kumpanniji o?rajn.

19 Matul is-sena fiskali 2009, EV, b?ala korp dominanti, u Reinhold Poersch GmbH (iktar 'il quddiem "R GmbH") kienu jiffurmaw unità fiskali g?all-kalkolu tat-taxxa fuq il-profitti tal-impri?i, fis-sens tal-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a. EV kellha 100 % tal-kapital ta' R GmbH.

20 R GmbH min-na?a tag?ha kellha 100 % tal-kapital ta' Hella Asia Pacific Pty Ltd (iktar 'il quddiem "HAP Ltd"), kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata bid-dritt Awstraljan bis-sede tag?ha fl-Awstralja. Matul is-sena 2009, HAP Ltd. ir?eviet mis-sussidjarja tag?ha Hella Philippinen Inc. (iktar 'il quddiem "H Inc.") xi dividendi sa ammont ta' 556 000 dollaru Awstraljan (AUD) (madwar EUR 337 584).

21 Fl-istess sena, HAP Ltd iddistribwixxiet l-ammont ta' AUD 45 287 000 (madwar EUR 27 496 685.49) lill-azzjonist tag?ha, R GmbH. L-ammont iddistribwit kien jinkludi profitti riportati 'l quddiem matul diversi snin finanzjarji pre?edenti u distribuzzjoni tal-profitti msemmija fil-punt pre?edenti, li HAP Ltd. kienet ir?eviet minn H Inc.

22 Matul is-sena 2012 twettaq kontroll fiskali lil R GmbH fir-rigward tas-snin finanzjarji 2006 sa 2009. L-ispezzjonisti kkonstataw li d-dividendi miksuba minn R GmbH kellhom ji?u e?entati mit-taxxa fir-rigward ta' EV skont l-Artikolu 8b(1) tal-KStG, b'5 % tad-d?ul ikollu ji?i reintegrat b'rata fissa fid-d?ul tal-kumpannija skont l-Artikolu 8b(5) tal-istess li?i b?ala spejje? tal-impri?i li ma jitnaqqsux.

23 L-Uffi??ju tat-Taxxa adotta l-konklu?jonijiet tal-ispezzjonisti u qies li jkun xieraq li, konformement mal-punt 5 tal-Artikolu 8 tal-GewStG 2002, issir reintegrazzjoni fid-d?ul ta' EV, tad-dividendi m?allsa minn HAP Ltd. lil R GmbH, wara t-tnaqqis fuq il-profitti ddistribwiti minn H Inc. lil HAP Ltd.

24 Fil-fatt, skont l-Uffi??ju tat-Taxxa, id-distribuzzjoni tal-profitti mag?mula minn HAP Ltd. ma

kinitx tissodisfa b'mod suffi?jenti fid-dritt il-kundizzjonijiet previsti fl-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 sabiex tibbenefika minn e??ezzjoni g?all-prin?ipju tar-reintegrazzjoni.

25 L-ewwel nett, l-Uffi??ju tat-Taxxa qies li HAP Ltd., b?ala sussidjarja, kienet holding li ma kellhiex d?ul minn attivitajiet proprji li jaqg?u ta?t il-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-AStG, b'mod illi hija ma setg?etx titqies b?ala "holding ta' ?estjoni", imsemmija fis-subin?i? (2) tal-ewwel parti tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002. It-tieni nett, hija lanqas ma setg?et ti?i kklassifikata b?ala "holding nazzjonali", li tibbenefika minn skema iktar favorevoli skont is-subin?i? (1) tal-ewwel parti tal-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, g?aliex hija kellha xi ishma f'sottosussidjarji stabbiliti 'l barra mit-territorju Awstraljan.

26 Min-na?a l-o?ra, l-Uffi??ju tat-Taxxa qies li l-ammont iddistribwit minn H Inc. lil HAP Ltd. u sussegwentement iddistribwit minn din tal-a??ar lil R GmbH kien jaqa' ta?t ir-raba' sentenza *et seq* tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 u seta' jibbenefika mill-iskema pprivile??jata tas-sottosussidjarja. Konsegwentement, dawn id-dividendi m?allsa minn H Inc. ma ?ewx irreintegrati fil-profitt ta' R GmbH.

27 Abba?i ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, l-Uffi??ju tat-Taxxa ?are? valutazzjoni tat-taxxa bid-data tat?13 ta' Novembru 2012, li fiha d-dividendi m?allsa minn HAP Ltd. lil R GmbH, wara li tnaqqsu d-dividendi m?allsa minn H Inc. lil HAP Ltd, ?ew irreintegrati, b'rata ta' 95 %, konformement mal-GewStG 2002, fl-profitt ta' EV b?ala korp dominanti. L-ilment imressaq minn EV kontra din il-valutazzjoni tat-taxxa ?ie mi??ud b'de?i?joni tat?8 ta' Novembru 2013.

28 Huwa f'dan il-kuntest li EV adixxiet lill-qorti tar-rinviju, il-Finanzgericht Münster (il-Qorti tal-Finanzi ta' Münster, il-?ermanja), b'rikors, billi argumentat b'mod partikolari li d-dividendi b'sors barrani kienu qeg?din ji?u ttrattati b'mod diskriminatorju kuntrarju g?ad-dritt tal-Unjoni u li d-dividendi ddistribwiti minn HAP Ltd. lil R GmbH kellhom jitnaqqsu mill-profitti tal-impri?i ta' EV fit-totalità tag?hom.

29 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Finanzgericht Münster (il-Qorti tal-Finanzi ta' Münster) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Id-dispo?izzjonijiet relatati mal-moviment liberu tal-kapital u tal-pagamenti, li jinsabu fl-Artikoli 63 *et seq* tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, g?andhom ji?u interpretati b?ala li jipprekludu r-regola tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-[GewStG 2002], sa fejn din g?andha b?ala effett li torbot it-tnaqqis, imwettaq fil-kuntest tat-taxxa fuq il-profitti tal-impri?i fir-rigward ta' profitt u ta' reintegrazzjonijiet, tal-profitti li jirri?ultaw minn ishma mi?muma f'kumpannija b'kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija u s-sede tag?ha barra mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, ma' kundizzjonijiet iktar iebsin milli g?at-tnaqqis fuq il-profitti u fuq ir-reintegrazzjonijiet tal-profitti li jirri?ultaw minn ishma mi?muma f'kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata mid-dritt nazzjonali, mhux e?entata mit-taxxa, jew fuq il-parti tal-profitti tal-impri?a rregolata mid-dritt nazzjonali li tkun relatata ma' stabbiliment permanenti li jinsab barra mit-territorju nazzjonali?"

Fuq id-domanda preliminari

Osservazzjonijiet preliminari

30 Qabel xejn, g?andu ji?i rrilevat li, minkejja li l-formulazzjoni tad-domanda preliminari tinkludi kwalunkwe kumpannija b'kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha 'l barra mit-territorju ?ermani?, huwa stabbilit li l-kaw?a prin?ipali tirrigwarda t-trattament tal-profitti miksuba ta' kumpannija li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha fi Stat terz, ji?ifieri l-Awstralja.

31 F’dawn il-kundizzjonijiet, id-domanda preliminari g?andha tinftiehem fis-sens li tirrigwarda biss it-trattament tal-profitti ddistribwiti minn kumpanniji li g?andhom it-tmexxija tag?hom u s-sede tag?hom fi Stati terzi, ming?ajr ma tkopri sitwazzjonijiet fejn il-profitti huma ddistribwiti minn kumpanniji li g?andhom it-tmexxija tag?hom u s-sede tag?hom fi Stat Membru ie?or.

32 Sussegwentement, g?andu ji?i e?aminat jekk l-Artikolu 63 TFUE jistax ji?i invokat f’sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tirrigwarda d-differenza fit-trattament mog?ti lill-profitti ddistribwiti lil kumpannija residenti minn sussidjarja stabbilita fi Stat terz meta mqabbel mat-trattament mog?ti lill-profitti ddistribwiti minn sussidjarji residenti ta’ kumpannija residenti.

33 F’dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li t-trattament fiskali ta’ dividendi jista’ jaqa’ ta?t l-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta’ stabbiliment, u ta?t l-Artikolu 63 TFUE, dwar il-moviment liberu tal-kapital. Fir-rigward tal-kwistjoni jekk le?i?lazzjoni nazzjonali taqax ta?t libertà ta’ moviment wa?da jew l-o?ra, hemm lok li jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

34 Le?i?lazzjoni nazzjonali li hija inti?a sabiex tapplika biss g?all-ishma li jippermettu li ti?i e?er?itata influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet ta’ kumpannija u li ji?u ddeterminati l-attivitajiet tag?ha taqa’ fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta’ stabbiliment (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 32 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Min-na?a l-o?ra, dispo?izzjonijiet nazzjonali li japplikaw g?al ishma miksuba biss bl-intenzjoni li jsir investiment finanzjarju ming?ajr l-intenzjoni li ji?u influwenzati l-?estjoni u l-kontroll tal-impri?a g?andhom ji?u e?aminati esklu?ivament fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

36 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, f’kuntest li jirrigwarda t-trattament fiskali ta’ dividendi li jori?inaw minn Stat terz, l-e?ami tal-g?an ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali huwa bi??ejjed sabiex ji?i evalwat jekk it-trattament fiskali ta’ tali dividendi jaqax ta?t id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

37 F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja spe?ifikat li le?i?lazzjoni nazzjonali dwar it-trattament fiskali ta’ dividendi, li ma tapplikax esklu?ivament g?as-sitwazzjonijiet li fihom il-kumpannija omm te?er?ita influwenza de?i?iva fuq il-kumpannija li tqassam id-dividendi, g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-Artikolu 63 TFUE. Konsegwentement, kumpannija stabbilita fi Stat Membru tista’, indipendentement mill-kobor tas-sehem li hija g?andha fil-kumpannija li tqassam id-dividendi stabbilita fi Stat terz, tinvoka din id-dispo?izzjoni, sabiex tikkontesta l-legalità ta’ tali le?i?lazzjoni (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

38 F’dan il-ka?, il-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jissu??etta t-tnaqqis fuq dividendi mi?bura mill-kumpanniji residenti mis-sussidjarji tag?hom stabbiliti fl-Istati terzi g?all-kundizzjoni li s-sehem mi?mum mill-kumpannija residenti fis-sussidjarja jkun jikkorrispondi, sa mill-bidu tal-perijodu ta’ riferiment, b’mod kontinwu, g?al mill-inqas 15 %.

39 F’dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju u l-Gvern ?ermani? jirrilevaw li tali sehem li jammonta g?al 15 % jippermetti li ji?u e?er?itati, konformement mad-dritt tal-kumpanniji ?ermani?, ?erti drittijiet irrikonoxxuti lis-so?ji minoritarji. Madankollu, din i?-?irkustanza ma tistax twassal li jitqies li l-punt 7

tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 ikopri biss l-ishma li jag?tu influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-dividendi.

40 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li s-sehem ta' inqas minn 15 % tal-kapital azzjonarju tas-sussidjarja ma jimplikax ne?essarjament li l-kumpannija li ??ommu te?er?ita influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-dividendi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta' Di?embru 2017, Deister Holding u Juhler Holding, C?504/16 u C?613/16, EU:C:2017:1009, punti 79 u 80 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

41 Konsegwentement, g?andu jitqies li l-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 ma japplikax biss g?as-sitwazzjonijiet meta l-kumpannija omm ikollha ishma li jistg?u jippermettulha li te?er?ita influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tas-sussidjarja tag?ha u li tiddetermina l-attivitajiet tag?ha.

42 G?aldaqstant, tali le?i?lazzjoni g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-Artikolu 63 TFUE.

43 ?ertament, f'dan il-ka?, skont il-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, sabiex il-kumpannija omm tkun tista' titlob it-tnaqqis fuq id-dividendi ddistribwiti mis-sussidjarja tag?ha stabbilita 'l barra mit-territorju ?ermani?, din is-sussidjarja g?andha, minbarra l?15 % imsemmi iktar 'il fuq, tikseb id-d?ul gross tag?ha esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti (1) sa (6) tal-Artikolu 8(1) tal-AStG jew minn ishma fis-sottosussidjarji li fihom l-imsemmija sussidjarja g?andha mill-inqas 25 % tal-kapital, bil-kundizzjoni li jkunu ssodisfatti ?erti kundizzjonijiet o?rajn.

44 L-e?istenza ta' dan il-livell sekondarju ta' 25 %, li jirrigwarda s-sehem tas-sussidjarja fil-kapital azzjonarju tas-sottosussidjarja madankollu ma jimminax il-kunsiderazzjoni li tinsab fil-punt 41 ta' din is-sentenza.

45 Fil-fatt, l-ewwel nett, b?alma jirri?ulta mill-?urisprudenza mfakkra fil-punti 34 u 35 ta' din is-sentenza, sabiex ji?i ddeterminat jekk il-le?i?lazzjoni nazzjonali kkon?ernata taqax ta?t il-libertà ta' stabbiliment jew ta?t il-moviment liberu tal-kapital, g?andha ti?i e?aminata n-natura tal-ishma tal-kumpannija omm fis-sussidjarja distributri?i li l-imsemmija le?i?lazzjoni tista' tapplika g?aliha.

46 It-tieni nett, il-livell sekondarju ta' 25 %, imsemmi fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, huwa stabbilit fil-kuntest ta' wa?da mill-kundizzjonijiet alternattivi dwar id-d?ul li s-sussidjarja tiddistribwixxi lill-kumpannija omm. Fil-fatt, f'sitwazzjoni fejn inkwistjoni ma hemmx strutturi ta' kumpanniji fuq diversi livelli jew f'sitwazzjoni fejn il-kumpannija omm g?andha mill-inqas 15 % tas-sussidjarja u fejn din tal-a??ar i??ib id-d?ul gross tag?ha esklu?ivament jew kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet li jaqg?u ta?t il-punti (1) sa (6) tal-Artikolu 8(1) tal-AStG, dan il-livell ma huwiex applikabbli. Konsegwentement, anki jekk dan tal-a??ar kellu jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni msemmija fil-punt 45 ta' din is-sentenza, dan ma huwiex ta' natura li jimmina l-fatt li l-punt (7) tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 ma japplikax biss g?as-sitwazzjonijiet fejn il-kumpannija omm g?andha ishma li jistg?u jippermettulha te?er?ita influwenza ?erta fuq id-de?i?jonijiet tas-sussidjarja tag?ha u li tiddetermina l-attivitajiet tag?ha.

47 Konsegwentement, l-Artikolu 63 TFUE jista' ji?i invokat f'sitwazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tirrigwarda d-differenza fit-trattament mog?ti lill-profitti ddistribwiti lil kumpannija residenti minn sussidjarja stabbilita fi Stat terz meta mqabbel mat-trattament mog?ti lill-profitti ddistribwiti minn sussidjarji residenti ta' kumpannija residenti.

48 Fl-a??ar nett, g?andu ji?i rrilevat li d-domanda mag?mula ssemmi l-paragun bejn it-trattament mog?ti lill-profitti ddistribwiti lil kumpanniji omm residenti minn sussidjarji stabbiliti fl-Istati terzi meta mqabbel mhux biss ma' dak mog?ti lill-profitti ddistribwiti lil kumpanniji omm residenti minn sussidjarji residenti, i?da wkoll ma' dak mog?ti lill-profitti tal-impri?i ta' kumpannija residenti relatat ma' stabbiliment stabbli li jinsab 'il barra mit-territorju nazzjonali.

49 Il-paragun bejn it-trattament fiskali mog?ti, minn na?a, lill-profitti ddistribwiti lil kumpanniji omm residenti mis-sussidjarji tag?hom stabbiliti fl-Istati terzi u, min-na?a l-o?ra, lill-profitti tal-impri?i ta' kumpannija residenti relatat ma' stabbiliment stabbli li jinsab 'il barra mit-territorju nazzjonali jwassal sabiex ji?i e?aminat jekk le?i?lazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tintrodu?ix differenza fit-trattament li tiddiswadi lil kumpannija residenti milli te?er?ita l-attività tag?ha 'l barra mill-Istat ta' residenza tag?ha permezz ta' sussidjarja minflok permezz ta' stabbiliment stabbli.

50 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li huwa mill-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta' stabbiliment, applikabbli g?al dawn il-kumpanniji bis-sa??a tal-Artikolu 54 TFUE, u mhux mill-Artikolu 63 TFUE, dwar il-moviment liberu tal-kapital, li l-kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom, l-amministrazzjoni ?entrali tag?hom jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom fi ?dan l-Unjoni jie?du d-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fi Stati Membri o?rajn permezz ta' sussidjarja, ta' ferg?a jew ta' a?enzija.

51 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, minkejja li, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni dwar il-libertà ta' stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija kkostitwita skont il-le?i?lazzjoni tieg?u (sentenzi tat?23 ta' Novembru 2017, A, C?292/16, EU:C:2017:888, punt 24, u tat?12 ta' ?unju 2018, Bevola u Jens W. Trock, C?650/16, EU:C:2018:424, punt 16).

52 Madankollu l-kapitolu tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment ma jinkludi ebda dispo?izzjoni li testendi l-kamp ta' applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tieg?u g?as-sitwazzjonijiet dwar l-istabbiliment ta' kumpannija ta' Stat Membru fi Stat terz jew dak ta' kumpannija ta' Stat terz fi Stat Membru (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta' Novembru 2012, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, punt 97 u l-?urisprudenza ??itata).

53 G?aldaqstant, la l-Artikolu 63 TFUE u lanqas l-Artikolu 49 TFUE ma huma applikabbli g?al sitwazzjoni fejn il-le?i?lazzjoni nazzjonali tistabbilixxi differenza fit-trattament fiskali bejn il-profitti tal-impri?i ta' kumpannija residenti relatat ma' stabbiliment stabbli li jinsab 'il barra mit-territorju nazzjonali u bejn il-profitti ta' sussidjarja, li tinsab fi Stat terz.

54 Konsegwentement, hemm lok li ji?i e?aminat biss, iktar 'il quddiem, jekk l-Artikoli 63 sa 65 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tissu??etta tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin mill-ishma mi?muma f'kumpannija b'kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha fi Stat terz g?al kundizzjonijiet iktar stretti mit-tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f'kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata bid-dritt nazzjonali mhux e?entata.

Fuq l-e?istenza ta' restrizzjoni

55 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, b?ala restrizzjonijiet g?all-movimenti ta' kapital, jinkludu dawk li huma ta' natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti

tal-imsemmi Stat Membru milli jinvestu fi Stati o?ra (sentenza tat?2 ta' ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

56 F'dan il-ka?, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tipprevedi trattament differenti bejn id-dividendi ddistribwiti minn kumpannija residenti u d-dividendi ddistribwiti minn kumpannija stabbilita fi Stat terz.

57 Fil-fatt, b?alma tippre?i?a l-qorti tar-rinviju, skont l-ewwel sentenza tal-punt 2a tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, meta l-kumpannija residenti tir?ievi dividendi minn kumpannija residenti o?ra su??etti g?at-tassazzjoni, it-tnaqqis fuq it-tassazzjoni fuq il-profitti tal-impri?i jippre?umi biss li hija jkollha mill-inqas 15 % tal-kapital azzjonarju tal-kumpannija distributri?i fil-bidu tal-perijodu ta' tassazzjoni u tal-kontabbiltà tal-profitt miksub minn dawn l-ishma g?ad-determinazzjoni tal-profitt taxxabbli.

58 Min-na?a l-o?ra, f'dak li jirrigwarda d-distribuzzjonijiet mag?mula minn kumpannija stabbilita fi Stat terz, huwa me?tie?, skont l-ewwel sentenza tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, li s-sehem ta' mill-inqas 15 % jin?amm sa mill-bidu tal-perijodu ta' riferiment, b'mod kontinwu u, barra minn hekk, li d-d?ul gross ji?i minn d?ul attiv, ji?ifieri dak biss li ?ej mill-attivitajiet biss imsemmija fil-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-AStG, jew li jkun ippruvat li inkwistjoni hemm d?ul ta' sottosussidjarji li fihom is-sussidjarja g?andha mill-inqas 25 % tal-kapital, li s-sussidjarja tikkostitwixxi holding nazzjonali jew holding ta' ?estjoni, u li s-sottosussidjarja ??ib fi kwalunkwe ka? id-d?ul gross tag?ha kwa?i esklu?ivament minn attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-punti 1 sa 6 tal-Artikolu 8(1) tal-AStG.

59 B?alma barra minn hekk a??etta l-Gvern ?ermani? fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, it-tnaqqis previst fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 huwa su??ett g?al kundizzjonijiet iktar stretti mit-tnaqqis previst fil-punt 2a tal-Artikolu 9 ta' din il-li?i.

60 Madankollu, skont dan il-gvern, il-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 ma jimplikax restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital, i?da jistabbilixxi kuntrarjament ugwaljanza fit-trattament bejn id-d?ul li huwa jikklassifika b?ala "passiv", ji?ifieri, b'mod ?enerali, id-d?ul li ?ej mill-?estjoni ta' patrimonju u li, b?ala regola, ma huwiex su??ett g?at-tassazzjoni fuq il-profitti tal-impri?i u li g?aldaqstant l-anqas ma jag?ti dritt g?al tnaqqis. Huwa f'dan il-kuntest li din id-dispo?izzjoni tipprevedi li ?erti attivitajiet ta' ?estjoni ta' patrimonju tal-kumpannija stabbilita fi Stat terz ma jistg?ux jag?tu tali dritt g?al tnaqqis. Kuntrarjament, dan ifisser li ?erti attivitajiet imsej?a "attivi", ji?ifieri attivitajiet kummer?jali u g?aldaqstant, b?ala prin?ipju, attivitajiet su??etti g?at-tassazzjoni fuq il-profitti tal-impri?i tal-kumpannija barranija jag?tu lok g?at-tnaqqis.

61 G?andu madankollu ji?i rrilevat, f'dan ir-rigward, li, minn na?a, il-Gvern ?ermani? ja??etta huwa stess li, fir-rigward tad-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti, it-tnaqqis ma jiddependix mit-tip ta' attività e?er?itata mill-kumpannija b'kapital azzjonarju li tiddistribwixxi dawn id-dividendi.

62 Min-na?a l-o?ra, il-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jipprevedi xi kundizzjonijiet o?rajn iktar restrittivi li jaqg?u fuq kumpanniji residenti f'dak li jirrigwarda d-distribuzzjonijiet ta' dividendi li ?ejjin minn sussidjarji stabbiliti fi Stati terzi, b?all-obbligu li jkollhom sehem ta' mill-inqas 15 % b'mod kontinwu matul il-perijodu ta' riferiment fil-kumpanniji distributri?i stabbiliti fi Stati terzi, u mhux sempli?ement fil-bidu ta' dan l-istess perijodu, kif ukoll kundizzjonijiet dwar is-sottosussidjarji li jiddistribwixxu d-dividendi lis-sussidjarji.

63 Konsegwentement, hemm lok jitqies li, billi tissu??etta l-possibbiltà tat-tnaqqis fiskali tad-dividendi m?allsa minn sussidjarji stabbiliti fi Stati terzi g?al kundizzjonijiet iktar stretti minn dawk li huma su??etti g?alihom id-dividendi m?allsa mis-sussidjarji residenti, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-

kaw?a prin?ipali tista' tiddiswadi l-kumpanniji omm residenti milli jinvestu l-kapital tag?hom f'sussidjarji stabbiliti fi Stati terzi. Fil-fatt, sa fejn id-d?ul mill-kapital li jori?ina minn Stati terzi huwa ttrattat, fuq livell fiskali, b'mod inqas favorevoli mid-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti, l-ishma tal-kumpanniji stabbiliti fi Stati terzi huma inqas attraenti g?all-investituri residenti minn dawk ta' kumpanniji residenti (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata).

64 Tali le?i?lazzjoni tikkostitwixxi, konsegwentement, restrizzjoni fuq il-movimenti tal-kapital bejn l-Istati Membri u l-Istati terzi, ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE.

Fuq l-applikazzjoni tal-Artikolu 64(1) TFUE

65 L-Uffi??ju tat-Taxxa kif ukoll il-Gvern ?ermani? jargumentaw madankollu li r-Repubblika Federali tal-?ermanja hija fondata li ??omm fis-se?? tali restrizzjoni bis-sa??a tal-Artikolu 64(1) TFUE.

66 Skont l-Artikolu 64(1) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE ma jippre?udikax l-applikazzjoni, g?all-Istati terzi, ta' restrizzjonijiet e?istenti fil?31 ta' Di?embru 1993 skont id-dritt nazzjonali jew id-dritt tal-Unjoni dwar il-moviment tal-kapital lejn jew minn pajji?i terzi li jinvolvi investiment dirett, inklu? l-investiment f'beni immobbli, l-istabbiliment, il-provvista ta' servizzi finanzjarji jew id-d?ul ta' titoli fis-swieq kapitali.

67 Minkejja li l-kun?ett ta' "investiment dirett" ma huwiex iddefinit mit-Trattat, dan madankollu ?ie ddefinit fin-nomenklatura tal-movimenti tal-kapital li tinsab fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE tal-24 ta' ?unju 1988 g?all-implimentazzjoni tal-Artikolu 67 tat-Trattat [(artikolu m?assar mit-Trattat ta' Amsterdam)] (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 10). Mill-elenku tal-"investimenti diretti" li jinsabu fl-ewwel taqsima tal-imsemmija nomenklatura u min-noti ta' spjega relatati mag?hom, jirri?ulta li dan il-kun?ett jirrigwarda l-investimenti ta' kwalunkwe natura li jwettqu persuni fi?i?i jew ?uridi?i u li jservu sabiex jin?olqu jew jin?ammu relazzjonijiet fit-tul u diretti bejn il-persuna li tipprovdi l-kapital u l-impri?a li g?aliha huwa inti? tali kapital, bil-g?an li ti?i e?er?itata attività ekonomika (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 75 u l-?urisprudenza ??itata).

68 Fir-rigward ta' ishma f'impri?i ?odda jew e?istenti kkostitwiti fil-forma ta' kumpanniji b'responsabbiltà limitata, kif jikkonfermaw in-noti ta' spjega msemmija fil-punt pre?edenti, l-g?an li jin?olqu jew li jin?ammu rabtiet ekonomi?i fit-tul jippre?upponi li l-ishma mi?muma mill-azzjonist jag?tuh, jew bis-sa??a tad-dispo?izzjonijiet tal-le?i?lazzjoni nazzjonali dwar il-kumpanniji b'responsabbiltà limitata, jew b'mod ie?or, il-possibbiltà li jipparte?ipa effettivament fit-tmexxija ta' din il-kumpannija jew fil-kontroll tag?ha (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 76 u l-?urisprudenza ??itata).

69 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li r-restrizzjonijiet g?all-moviment tal-kapital li jinvolvi stabbiliment jew investimenti diretti, fis-sens tal-Artikolu 64(1) TFUE, ikopru mhux biss il-mi?uri nazzjonali li, fl-applikazzjoni tag?hom g?all-moviment tal-kapital lejn jew minn Stati terzi, jillimitaw l-istabbiliment jew l-investimenti, i?da wkoll dawk li jillimitaw il-?lasijiet ta' dividendi li jirri?ultaw minnhom (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 77 u l-?urisprudenza ??itata).

70 Minn dan isegwi li restrizzjoni g?all-moviment tal-kapital, b?at-trattament fiskali inqas vanta??u? ta' dividendi ta' ori?ini barranija, taqa' ta?t l-Artikolu 64(1) TFUE, sa fejn din tirrigwarda ishma akkwistati sabiex jin?olqu jew jin?ammu rabtiet ekonomi?i fit-tul u diretti bejn l-azzjonist u l-kumpannija kkon?ernata u li jippermettu lil din tal-a??ar tipparte?ipa effettivament fil-?estjoni ta' din il-kumpannija jew fil-kontroll tag?ha (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14,

EU:C:2016:896, punt 78 u l-?urisprudenza ??itata).

71 F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li ?-?irkustanza li l-le?i?lazzjoni nazzjonali li tinvolvi restrizzjoni fuq movimenti tal-kapital li jirrigwardaw l-investimenti diretti tista’ wkoll ti?i applikata g?al sitwazzjonijiet o?rajn ma hijiex ta’ natura li tostakola l-applikabbiltà tal-Artikolu 64(1) TFUE fi?-?irkustanzi li huwa jkopri (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta’ Frar 2017, X, C?317/15, EU:C:2017:119, punt 21).

72 F’dan il-ka?, g?andu ji?i kkonstatat li l-kaw?a prin?ipali tirrigwarda t-trattament fiskali ta’ dividendi li EV ibbenefikat minnhom b?ala korp dominanti, li ?ejjin minn ishma li hija kellha sa 100 % f’kumpannija o?ra rregolata bid-dritt ?ermani?, li kellha, min-na?a tag?ha, 100 % tal-ishma ta’ HAP Ltd, fl-ori?ini ta’ distribuzzjonijiet li kellhom ikunu s-su??ett ta’ reintegrazzjoni skont l-Uffi??ju tat-Taxxa. Tali sehem huwa ta’ natura li jag?ti lill-azzjonist il-possibbiltà li jipparte?ipa effettivament fil-?estjoni tal-kumpannija distributri?i jew fil-kontroll tag?ha u, g?aldaqstant, jista’ jitqies li huwa investiment dirett.

73 Fir-rigward tal-kriterju *ratione temporis* stabbilit mill-Artikolu 64(1) TFUE, minn ?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja stabbilita sew jirri?ulta li minkejja li, b?ala prin?ipju, hija l-qorti nazzjonali li g?andha tiddetermina l-kontenut tal-le?i?lazzjoni e?istenti f’data stabbilita minn att tal-Unjoni, hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tipprovdi l-elementi ta’ interpretazzjoni tal-kun?ett tad-dritt tal-Unjoni li jikkostitwixxi r-riferiment g?all-applikazzjoni ta’ sistema derogatorja, prevista b’dan id-dritt, g?al le?i?lazzjoni nazzjonali “e?istenti” f’data spe?ifika (sentenza tal?10 ta’ April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

74 Il-kun?ett ta’ “restrizzjonijiet li jkunu je?istu fil-31 ta’ Di?embru 1993”, fis-sens tal-Artikolu 64(1) TFUE, jippresupponi li l-kuntest ?uridiku li fih taqa’ ir-restrizzjoni inkwistjoni kien jifforma parti mill-ordinament ?uridiku tal-Istat Membru kkon?ernat b’mod kontinwu minn dik id-data. Fil-fatt, kieku kien mod ie?or, Stat Membru kien ikun jista’, fi kwalunkwe mument, jintrodu?i mill-?did restrizzjonijiet fuq il-moviment tal-kapital lejn jew minn Stati terzi li kienu je?istu fl-ordinament ?uridiku nazzjonali fil?31 ta’ Di?embru 1993, i?da li ma n?ammewx (sentenza tal?5 ta’ Mejju 2011, Prunus u Polonium, C?384/09, EU:C:2011:276, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

75 F’dan il-kuntest, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li kull mi?ura nazzjonali adottata wara data hekk stabbilita ma hijiex, abba?i ta’ dan il-fatt wa?du, awtomatikament esklu?a mis-sistema derogatorja stabbilita mill-att tal-Unjoni inkwistjoni. Fil-fatt, dispo?izzjoni li hija, fis-sustanza tag?ha, identika g?al-le?i?lazzjoni pre?edenti jew li kulma tag?mel huwa li tnaqqas jew li tne??i ostakolu g?all-e?er?izzju tad-drittijiet u tal-libertajiet stabbiliti mid-dritt tal-Unjoni li jinsabu fil-le?i?lazzjoni pre?edenti tibbenefika mid-deroga. G?all-kuntrarju, le?i?lazzjoni li hija bba?ata fuq lo?ika differenti minn dik tad-dritt pre?edenti u tistabbilixxi pro?eduri ?odda ma tistax titqabbel mal-le?i?lazzjoni e?istenti fid-data stabbilita mill-att tal-Unjoni inkwistjoni (sentenza tal?10 ta’ April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

76 F’dak il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta, qabel xejn, li l-le?i?latur nazzjonali, fl-okka?joni ta’ riforma dwar il-fiskalità tal-impri?i li saret fl?14 ta’ Awwissu 2007, tella’ minn 10 g?al 15 % il-livell ta’ sehem me?tie? g?al tnaqqis skont il-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002.

77 G?aldaqstant, wa?da mill-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tat-tnaqqis ?iet emendata, billi tnaqqas b’dan il-mod, b?alma rrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 89 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-kamp ta’ applikazzjoni tat-tnaqqis previst fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002.

78 Sussegwentement, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta – u dan huwa a??ettat mill-

Gvern ?ermani? – li, wara l?31 ta’ Di?embru 1993, il-le?i?latur ?ermani? emenda l-portata tat-tnaqqis mog?ti, fis-sens li dan ma baqax iktar ji?i kkalkolat abba?i tad-dividend gross, i?da fuq id-dividend net. Il-portata tat-tnaqqis, g?aldaqstant, tnaqqset ukoll.

79 Fl-a??ar nett, il-qorti tar-rinviju tindika li l-kuntest le?i?lattiv globali li l-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jid?ol fih ?ie profondament emendat bil-Gesetz zur Senkung der Steuersätze und zur Reform der Unternehmensbesteuerung (Steuersenkungsgesetz) (il-Li?i li tnaqqas it-Taxxa u li tirriforma t-Tassazzjoni tal-Impri?i (il-Li?i li tnaqqas it-Taxxa)), tat?23 ta’ Ottubru 2000 (BGBl. 2000 I, p. 1433). Fil-fatt, l-introduzzjoni tal-iskema ta’ tnaqqis ta’ 50 % tad-d?ul b’din il-li?i l-?dida kienet twassal g?all-fatt li d-dividendi m?allsa fil-kuntest tal-iskema l-?dida jkunu b?ala prin?ipju e?entati mit-tassazzjoni fuq il-profitti tal-impri?i, sakemm jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, minkejja li, ta?t l-iskema pre?edenti, id-dividendi r?evuti minn persuni ?uridi?i kienu, b?ala prin?ipju, su??etti g?at-tassazzjoni u li l-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 kien jikkostitwixxi e??ezzjoni.

80 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, b?ala deroga g?all-prin?ipju fundamentali tal-moviment liberu tal-kapital, l-Artikolu 64(1) TFUE g?andu jing?ata interpretazzjoni stretta (sentenza tas?17 ta’ Ottubru 2013, Welte, C?181/12, EU:C:2013:662, punt 29).

81 Konsegwentement, il-kundizzjonijiet li le?i?lazzjonijiet nazzjonali g?andhom jissodisfaw sabiex jitqiesu b?ala “li jkunu je?istu” fil?31 ta’ Di?embru 1993 minkejja emenda tal-qafas ?uridiku nazzjonali wara din id-data g?andhom, huma wkoll, ji?u interpretati b’mod strett.

82 Issa, ir-restrizzjoni tal-kamp ta’ applikazzjoni tad-deduzzjoni prevista fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, kemm fuq il-livell personali kif ukoll materjali, flimkien mat-tibdil fil-kuntest le?i?lattiv globali msemmi fil-punt 79 ta’ din is-sentenza, tikkontradixxi l-argument tal-Gvern ?ermani?, li jipprovdi li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, essenzjalment, baqg?et identika, minkejja l-emendi le?i?lattivi li se??ew bejn il?31 ta’ Di?embru 1993 u l-adozzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni ta’ dritt nazzjonali.

83 Konsegwentement, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital, b?alma ??ib l-applikazzjoni tal-punt 7 tal-GewStG 2002, ma tistax tiskappa r-regola tal-Artikolu 63(1) TFUE abba?i tal-Artikolu 64(1) TFUE.

84 G?andu madankollu ji?i e?aminat sa liema punt tali restrizzjoni tista’ ti?i ??ustifikata fid-dawl tad-dispo?izzjonijiet l-o?rajn tat-Trattat.

Dwar l-e?istenza ta’ ?ustifikazzjoni

85 Skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE ma jippre?udikax id-dritt tal-Istati Membri li japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma humiex fl-istess sitwazzjoni fir-rigward tar-residenza tag?hom jew tal-post fejn il-kapital tag?hom huwa investit.

86 Sa fejn tikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju fundamentali tal-moviment liberu tal-kapital, din id-dispo?izzjoni g?andha ting?ata interpretazzjoni stretta. G?aldaqstant, din ma tistax ti?i interpretata fis-sens li kull le?i?lazzjoni fiskali li tag?mel distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli skont il-post fejn ikunu residenti jew skont l-Istat Membru fejn jinvestu l-kapital tag?hom hija awtomatikament kompatibbli mat-Trattat FUE. Fil-fatt, id-deroga prevista fl-Artikolu 65(1)(a) TFUE hija fiha nfisha limitata mill-Artikolu 65(3) TFUE, li jipprevedi li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali msemmija fil-paragrafu 1 ta’ dan l-artikolu “m’g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta’ diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta’ kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 63 [TFUE]” (sentenza tal?10 ta’ April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company,

C?190/12, EU:C:2014:249, punti 55 u 56 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

87 Hemm lok, g?alhekk, li ssir distinzjoni bejn id-differenzi fit-trattament permessi skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE u d-diskriminazzjonijiet ipprojbiti mill-Artikolu 65(3) TFUE. Issa, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, tkun tista' titqies b?ala kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital, je?tie? li d-differenza fit-trattament tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew li din id-differenza tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 23 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

Fuq il-komparabbiltà o??ettiva tas-sitwazzjonijiet

88 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta, minn na?a, li l-komparabbiltà ta' sitwazzjoni transkonfinali ma' sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni kif ukoll tal-g?an u tal-kontenut ta' dawn tal-a??ar (sentenza tat?2 ta' ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

89 Min-na?a l-o?ra, huma biss il-kriterji ta' distinzjoni rilevanti stabbiliti mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni ta' jekk id-differenza fit-trattament li tirri?ulta minn tali le?i?lazzjoni tirriflettix differenza o??ettiva tas-sitwazzjoni (sentenzi tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 28, kif ukoll tat?2 ta' ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 49).

90 B?alma di?à ?ie ppre?i?at fil-punti 56 sa 58 ta' din is-sentenza, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali twettaq trattament differenti tad-dividendi skont dawn jit?allsux minn kumpannija residenti jew minn kumpannija stabbilita fi Stat terz.

91 Il-Gvern ?ermani? jargumenta li d-d?ul li ?ej minn sehem f'kumpannija barranija b?ala prin?ipju ma huwiex su??ett g?at-tassazzjoni tal-input fuq il-profitti tal-impri?i, b'differenza g?al dawk li ?ejjin minn kumpannija residenti.

92 Issa, fir-rigward ta' le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, inti?a sabiex ti?i evitata taxxa doppja billi tawtorizza t-tnaqqis mill-ba?i tat-taxxa fuq il-profitti tal-impri?i d-dividendi li ?ejjin minn ishma f'kumpannija b'kapital azzjonarju wa?da jew iktar, is-sitwazzjoni tal-kumpannija li tir?ievi dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti hija paragunabbli ma' dik ta' kumpannija li tir?ievi d?ul minn ishma minn kumpanniji mhux residenti (ara, b'analo?ija, is-sentenzi tat?12 ta' Di?embru 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, punt 62, u tal?10 ta' Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 113).

93 F'dawn i?-?irkustanzi, minn dan kollu pre?edenti jirri?ulta li l-kumpanniji li jir?ievu dividendi m?allsa minn kumpanniji stabbiliti fl-istess Stat Membru jinsabu, fir-rigward tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, f'sitwazzjoni paragunabbli ma' dawk li jir?ievu dividendi li ?ejjin minn kumpanniji li g?andhom is-sede tag?hom fi Stat terz.

Fuq l-e?istenza ta' ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali

94 Il-Gvern ?ermani? jargumenta li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija inti?a li ti??ieled kontra l-arran?amenti fiskali abbu?ivi. Fil-fatt, it-tnaqqis previst fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002 jibbenefika biss id-distribuzzjonijiet effettivi u jevita li jkun jista' jitwettaq

xi tnaqqis billi jintu?aw kumpanniji fittizji.

95 F’dan il-kuntest, hemm lok jitfakkar li, sabiex le?i?lazzjoni nazzjonali titqies li hija inti?a li tevita l-frodi u l-abbu?i, l-g?an spe?ifiku tag?ha g?andu jkun li jostakola a?ir li jikkonsisti fil-?olqien ta’ skemi purament artifi?jali, nieqsa mir-realtà ekonomika, li l-g?an tag?hom huwa l-benefi??ju indebitu minn vanta?? fiskali (sentenzi tal?5 ta’ Lulju 2012, SIAT, C?318/10, EU:C:2012:415, punt 40, u tas?7 ta’ Settembru 2017, Eqiom u Enka, C?6/16, EU:C:2017:641, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

96 G?aldaqstant, pre?unzjoni ?enerali ta’ frodi u ta’ abbu? ma tistax ti??ustifika mi?ura li thedded l-e?er?izzju ta’ libertà fundamentali ggarantita mit-Trattat u s-sempli?i fatt li l-kumpannija distributri?i tad-dividendi jkollha s-sede tag?ha fi Stat terz lanqas ma jista’ jistabbilixxi pre?unzjoni ?enerali ta’ frodi fiskali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Lulju 2012, A, C?48/11, EU:C:2012:485, punt 32 u l-?urisprudenza ??itata).

97 F’dan il-ka?, l-identifikazzjoni pre?i?a tat-tip ta’ abbu? li l-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija inti?a li tevita la tirri?ulta mill-pro?ess sottomess lill-Qorti tal-?ustizzja u lanqas mill-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-Gvern ?ermani?.

98 Fi kwalunkwe ka?, il-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tat-tnaqqis previst fil-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-GewStG 2002, li jipprovdu li hemm lok tittie?ed inkunsiderazzjoni, fir-rigward tas-sussidjarji li g?andhom funzjoni ta’ holding, in-natura tal-attività tas-sottosussidjarji tag?hom, fis-sens li s-sussidjarja g?andha tkun tista’ ti?i kklassifikata b?ala “holding ta’ ?estjoni” jew ta’ “holding nazzjonali”, fis-sens imsemmi fil-punt 13 ta’ din is-sentenza, jistabbilixxu, f’dak li jirrigwarda l-kumpanniji stabbiliti fl-Istati terzi, pre?unzjoni inkonfutabbli ta’ abbu?.

99 G?aldaqstant, din il-le?i?lazzjoni ma tistax tkun i??ustifikata min-ne?essità li ji?u evitati l-abbu?i u l-frodi fiskali.

100 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikoli 63 sa 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tissu??etta tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f’kumpannija b’kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha fi Stat terz g?al kundizzjonijiet iktar stretti mit-tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f’kumpannija b’kapital azzjonarju ta’ dritt nazzjonali mhux e?entata.

Fuq l-ispejje?

101 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikoli 63 sa 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tissu??etta tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f’kumpannija b’kapital azzjonarju li g?andha t-tmexxija tag?ha u s-sede tag?ha fi Stat terz g?al kundizzjonijiet iktar stretti mit-tnaqqis fuq il-profitti li ?ejjin minn ishma mi?muma f’kumpannija b’kapital azzjonarju ta’ dritt nazzjonali mhux e?entata.

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.